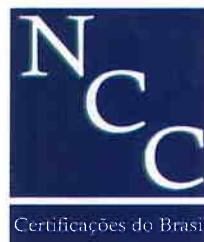




# Associação NCC Certificações do Brasil



## CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

Conformity Certificate / Certificado de Conformidad

**INTRANSFERÍVEL**

Not transferable / Intransferible

|  |  |   |                    |
|--|--|---|--------------------|
| <b>Certificado:</b><br>Certificate / Certificado:  | NCC 2026/04  | <b>Revisão:</b><br>Revision / Revisión: | 2                  |
| <b>Data da emissão:</b><br>Date issued:<br>Fecha de la emisión:                              | 29 fevereiro, 2008   | <b>Validade:</b><br>Validity / Validad: | 28 fevereiro, 2010 |
| <b>Produto certificado desde:</b><br>Product certified since:<br>Producto certificado desde: | 27 setembro, 2004  |   |                    |
| <b>Solicitante:</b><br>Requester / Solicitante:  | Libell Indústria e Comércio de Bebedouros e Refrigerados Ltda. |   |                    |
|  | Av. Antônio Gorgatti, 359 - Parque Industrial Adolfo Baldan    |   |                    |
|  | Matão  | SP                                      | 15991-315 Brasil   |
| <b>CNPJ:</b>   | 02.315.920/0001-24   |   |                    |
| <b>Fabricante:</b><br>Manufacturer / Fabricante:   | Libell Indústria e Comércio de Bebedouros e Refrigerados Ltda. |   |                    |
|  | Av. Antônio Gorgatti, 359 - Parque Industrial Adolfo Baldan    |   |                    |
|  | Matão  | SP                                      | 15991-315 Brasil   |
| <b>CNPJ:</b>   | 02.315.920/0001-24   |   |                    |
| <b>Produto:</b><br>Product / Produto:  | Bebedouro  |   |                    |

## PGA e PCA (127 V e 220 V)

**Norma(s) Técnica(s):** NBR NM-IEC 335-1:1998  
Standards / Normas Aplicables:

**As informações complementares, tais como, Laboratório de Ensaio, Características Técnicas e Classificação estão contidas no anexo deste Certificado.**

Additional information, such as laboratories, technical specifications and product classification are contained as an attachment of this certificate / Las informaciones complementares, tal como, laboratorio de ensayo, características técnicas y clasificación están contenidas en el anexo del certificado.

**Este certificado só é válido acompanhado de seu anexo.**

This certificate is only valid with an attachment. / Este certificado para tener validez solamente se unido com su anexo.

**Concedo esta certificação como Organismo de Certificação de Produtos, acreditado pelo Inmetro**

We grant this certificate as a Certification Body, accredited by Inmetro. / Concedo este certificado como Organismo de Certificación de Productos, Acreditado por Inmetro.

Campinas, 29 fevereiro, 2008

  
**Scott A. L. Laporte**  
Presidente  
President / Presidente



**Histórico do Processo**

| <b>Revisão</b> | <b>Nº. do processo</b> | <b>Certificado</b> | <b>Data da emissão</b> | <b>Histórico</b>                |
|----------------|------------------------|--------------------|------------------------|---------------------------------|
| 0              | ED 1935/04             | NCC 2026/04        | 27 setembro, 2004      | Inicial                         |
| 1              | ED 1935/04             | NCC 2026/04        | 29 janeiro, 2007       | Modificação do grau de proteção |
| 2              | OCP 6397/07            | NCC 2026/04        | 29 fevereiro, 2008     | Re-Certificação                 |



CONFERÊNCIA  
Nome: Jurema da Silva Leite  
Visto: 29/02/2008  
Financeiro: Jm



# Associação NCC Certificações do Brasil



## ANEXO DO CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

Certificate of Conformity Appendix / Anexo del Certificado de Conformidad

INTRANSFERÍVEL

Not transferable / Intransferible

**Certificado:** NCC 2026/04  
Certificate / Certificado:  
**Data da emissão:** 29 fevereiro, 2008  
Date issued:  
Fecha de la emisión:  
**Laboratório:** IPT - Instituto de Pesquisas Tecnológicas  
Laboratório / Laboratory: UCIEE

**Revisão:** 2  
Revision / Revisión:  
**Validade:** 28 fevereiro, 2010  
Validity / Validad:

**Nº do Relatório Técnico:** 914 656 (15/09/2004), 925 007-203 (29/05/2005), 935 374-203 (21/02/2006), 0415-HOUS-05/06 (11/07/2006), 0868-HOUS-02/06 (12/01/2007), 0869-HOUS-01/06 (29/01/2007), 256-HOUS-02/07 (09/05/2007), 906-HOUS-02/07 (04/12/2007).  
Technical Report Number  
Número del Informe Técnico:

**Classificação:** Equipamento Classe I, Estacionário e grau de proteção IPX4 contra penetração de água.  
Classification / Clasificación:

**Característica Técnica:** O equipamento utiliza os seguintes compressores:  
Technical Features / Característica Técnica: Embraco modelo EM 20 HBR ( 115 V / 60 Hz e 200 V / 60 Hz),  
Tecumseh modelo AZ0345YS - AZ400AS ( 115 - 127 V / 60 Hz),

**Observações:** Revisão 01 do Certificado para troca do grau de proteção de IPX0 para IPX4 de acordo com o Relatório de Ensaio 0869-HOUS-01/06 (29/01/2007)  
Comments / Comentario:

**Condições de Emissão** De acordo com a Portaria INMETRO nº 191 de 10/12/2003  
Issuing Conditions / Condición de la Emisión:

**Comentários Adicionais:** N/A  
Additional Comments / Comentario Adicional:

Campinas, 29 fevereiro, 2008

**Scott A. L. Laporte**  
**Presidente**

President / Presidente